

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

Año XVI. Número 5414

En la isla al mes. 200
Suscripción Resto de España. 300
Extranjero, al año. 500

Ptas. 200
" 300
" 500

Dirección de la Sociedad del Pueblo.

DE ALAYOR

Brillante Fiesta Republicana

Por la muy plausible iniciativa del Comité Republicano de esta villa se ha celebrado, ayer lunes, una hermosísima fiesta de unión y fraternidad de izquierdistas, que ha resultado de las largas esperanzas para todos los hombres progresivos que cifran en la justicia y libertad el verdadero progreso de los pueblos.

Nuestra villa, siempre amable y bien dispuesta, acogió la fiesta con agrado y simpatía entusiastas. Las calles velan animadísimas y el Círculo Democrático Republicano, concurridísimo desde las primeras horas de la mañana, como saludó cordial a la jornada de amistad que empezaba, uniéndose a ese magnífico despertar de una mañana de Mayo, los animosos y vibrantes acordes de la Banda de Música del pueblo.

La fiesta estaba en marcha y el Comité, no olvidando jamás a los desvalidos, quiso, como en la grandiosa fiesta de antaño, que conocieran la alegría que empezaba con un obsequio de pan y carne que se les entregaba fraternalmente.

Entre tanto los niños de la Escuela Nueva, que galantemente habían sido invitados para la velada de la noche, preparándose animados y retorciéndose a recibir los regalos encuadrados en el atento programa invitación que se mandó a todos los socios del Círculo y correligionarios de otros pueblos de la isla, y para ello el Comité, los señores Presidente del Círculo, el de la Comisión de la Escuela y la Banda de Música, fueron a buscárselas en la Escuela y juntamente con su entusiasta profesor dirigieronse al Casino, donde después de haberse cambiado unas palabras de rúbrica entre los señores Presidente de la Escuela y Profesor se regalaron a los niños unos preciosos libros de ciencias naturales en medio de un grandioso júbilo, cantándose luego Gracias y el Himno de la Escuela.

Seguidamente el exalumno don Miguel Morató Meliá leyó muy bien un trabajo ejemplar del gran maestro don Francisco Pi y Margall titulado «Los Dukhobors»; y también del mismo autor, otro exalumno, don Rafael Giménez Petrus, leyó «Nuestra República», dando tan adecuada fuerza y calor a la lectura que el escrito del maestro vibraba a manera de discurso por los ámbitos del salón que rebosaba de socios y señoras, premiándose ambas lecturas con triunfantes aplausos, los cuales fueron más intensos al finalizar la inmortal y siempre sublime Marseíla que cerró tan bello acto de la mañana.

En el concierto vermut la Banda de Música nos deleitó sobremanera con algunas de las escogidas piezas de su repertorio. Bien por el señor Director y señores músicos, y de veras deseamos que se vaya cultivando el divino arte para mayor satisfacción de los alayorenses y provecho propio.

Con el saludo de la llegada de la Juventud Republicana de Mahón tuvimos la satisfacción de hacerlo muy expresivo a los señores correligionarios don Pedro Pons Sílges, ex alcalde popular de Mahón y a su señora esposa, el señor Fevrier, Presidente del Casino de Obreros de Unión Republicana, a los señores Sancho y León, presidente y secretario, respectivamente, de tan entusiasta y activa juventud, y a las nubridas comisiones de señoras y señores jóvenes que nos visitaron.

La merienda en el bosque de nuestro antiguo y estimadísimo amigo y correligionario don Nicolau de Llumena fué concurridísima, y con ello el pueblo liberal de Alayor demostró una vez más que ve con simpatía exaltos actos organizados por hombres de izquierda para favorecer a las ideas de progreso y a los niños, que mañana hombres, habrán de ser los continuadores de los ideales de fraternidad, igualdad y libertad.

De regreso de la merienda, dijose un bonito concierto público en la Pla-

MAHÓN VIERNES 20 MAYO 1921

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA. Teléfono 160

BANCO HISPANO-AMERICANO

CAPITAL: 100 MILLONES DE PESETAS
CASA CENTRAL: MADRID

SUCURSALES Y AGENCIAS

Albacete, Alcoy, Alicante, Antequera, Badajoz, Barcelona, Bilbao, Cabra, Cáceres, Cádiz, Calatayud, Cartagena, Córdoba, Coruña, Ejea de los Caballeros, Figueras, Granada, Huelva, Huesca, Jaén, Játiva, Jerez de la Frontera, Las Palmas, Linares, Logroño, Mahón, Málaga, Mérida, Murcia, Olot, Palma de Mallorca, Pamplona, Ronda, Sabadell, Santa Cruz de Tenerife, Sevilla, Soria, Tarrasa, Tudela, Valencia, Valdepeñas, Valladolid, Vigo, Villaviciosa del Panadés, Zaragoza.

En breve inauguración de las de Almería, Castellón de la Plana,

Orense y Santander.

Federado además con el Banco de San Sebastián y sus 11 Sucursales

LA DIRECCIÓN DEL BANCO EN ESTA PLAZA TIENE EL HONOR DE PARTICIPAR ALOS SEÑORES CLIENTES Y PÚBLICO EN GENERAL QUE EL PRÓXIMO SÁBADO DÍA 21 QUEDARAN INAUGURADAS SUS OFICINAS INSTALADAS EN LA PLAZA DE LA ARRABAELA NÚMERO 8

AL PROPIO TIEMPO SE COMPLACE EN PARTICIPARLES QUE LAS HORAS DE OFICINA PARA EL SERVICIO PÚBLICO SERÁN DE 9 A 13 Y DE 15 A 16'30

EL BANCO HISPANO-AMERICANO ofrece al público cuantas facilidades pueda desear para las siguientes operaciones:

Compra y venta en las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, Bruselas Berlín, Nueva York, Buenos Aires, Valparaíso, etcétera, de toda clase de fondos públicos y valores industriales. Cobro y descuento de cupones de valores españoles y extranjeros. Cobro y descuento de letras sobre todas las plazas de España y del extranjero.

Compra y venta de toda clase de monedas y billetes de Banco extranjeros.

Préstamos con garantía de fondos públicos y valores de fácil realización, bien en cuenta corriente o plazo fijo.

Cuentas corrientes de crédito con idénticas garantías.

Giros, cheques nominativos, cartas de crédito y órdenes telegáficas de pago sobre todas las plazas nacionales y extranjeras.

Aperatura de créditos simples o documentarios, por correo o telegáfico.

Cuentas corrientes de depósito en pesetas y moneda extranjera.

Transferencias postales y telegráficas.

Custodia de títulos y valores, gratis para nuestra clientela, percibiendo únicamente 1/8 % sobre el cobro del cupón.

Y por último, todas las que son propias de esta clase de establecimientos y cuantas tiendan a facilitar las relaciones mercantiles de nuestra Nación con las de América Latina.

LIBRETAS DE CAJAS DE AHORROS AL 4 POR 100

sultado a satisfacción de todos los que han tomado parte, sin registrarse el menor incidente en todo el programa de la misma.

El Comité recibió los siguientes telegramas de adhesión a la fiesta, de los cuales hace público agradecimiento y queda honrado por tan cariñosos recuerdos:

Madrid.—Alayor.

Os acompaña mi pensamiento que funda únicas esperanzas salvación patria libertad en Democracia Republicana Unión Republicana unida disciplina inteligente.—LEROUX.

Entre el conferenciante en el estudio del problema social planteado universalmente entre el capital y el trabajo y dice que en el campo de Menorca por gloriosa tradición heredada de nuestros mayores se encuentran cumplidas las aspiraciones de los grandes apóstoles del socialismo.

Bajo la inteligente dirección del señor Armiján, con la alta inspección

periliosa del señor Amézaga, según

las atinadas instrucciones del señor A. Caldeiro, secundados todos por el incansable señor Pretus y con la cooperación decidida y laboriosa de los empleados que inician voluntarios y serviciales sus funciones se ha instalado y está a punto de entrar oficialmente en régimen,—particularmente funciona ya—esta sucursal de la gran entidad Banco Hispano Americano que no hemos de dar a conocer pues su nombre y su fama revercuten por todo el mundo.

El Banco Hispano Americano al honrar a Menorca con una sucursal

se honra a sí mismo pues responde a su gloriosa tradición de progreso y engrandecimiento.

Al trasmisir expresivos plácemes a

todos los nombrados nos cabe la

seguridad de que ha de prosperar con

rapidez y ha de tener vida inmortal

la agencia que empieza bajo tan buenas auspicios.

Sombrerería de J. Garriga

Hannover, 27

Se confeccionan gorras de todas

clases a medida.

Especialidad en gorras de marina

y militares.

En breve la interesante serie americana en episodios titulada LA MANO INVISIBLE, por el renombrado artista español ANTONIO MORENO.

«Mahón.—Alayor.

Imposibilidad asistir fiesta me asciende a ella de corazón; saludos afectuosos.—Manent.»

«Scbadeil.—Alayor.

Radió efusiva adhesión honroso festival escolar mil veces mejor que nunca es fraccionamientos y discordias.—Orfila.»

Alayor 17 Mayo 1921.

EL CORRESPONSAL

Banco Hispano Americano

La Agencia de Mahón

En cumplimiento de nuestra promesa ampliemos hoy las noticias referentes al asunto que menciona el epígrafe, tema de interés por cuán alto se relaciona con las finanzas, con la industria y el comercio y porque significa la instauración en Menorca de una nueva entidad bancaria importantísima.

Mañana sábado se inaugurará oficialmente esta sucursal del Banco Hispano Americano que en el breve periodo de organización ha servido ya muy satisfactoriamente y ha dejado en extremo complacidos a cuantos han realizado alguna operación.

Ha sido nombrado apoderado en

cargado de la Dirección nuestro buen

amigo don Diego Pretus, tan entendido en estas cuestiones y a quien felicitamos cordialmente por tan merecida distinción.

Hoy han llegado con motivo de la

inauguración el Consejero Regional

don Resistol Amézaga, personalidad

relevante en el Banco Hispano Ameri-

ciano, y don Joaquín Anglada y Barrios,

apoderado con el señor Pretus de

esta agencia. Sean muy bien venidos.

Por igual motivo vino hace unos

días, conforme dijimos, don Ramón de

Armiján, prestigioso Director de la

sucursal de Palma.

Debia también venir, y por causa de

enfermedad no ha podido, otro pro-

hombre del renombrado banco; don

José Mac Veigh, Director de la su-

cursal de Barcelona.

Los empleados a quienes se ha

otorgado la confianza de colocarles

en esta agencia y cuya lista publica-

remos en otra información queremos

solemos la inauguración con un ob-

sequio a sus distinguidos jefes los

señores Armiján y Amézaga a que

nos ofrecerán una banquete esta noche

a las ocho en el Diner.

Se apresura en tanto la celebra-

ción de este acto ante el temor de

que el señor Amézaga deseé regresar

mañana a Barcelona.

**

Bajo la inteligente dirección del se-

ñor Armiján, con la alta inspec-

ión del señor Amézaga, según

las atinadas instrucciones del señor

A. Caldeiro, secundados todos por

el incansable señor Pretus y con la

cooperación decidida y laboriosa de

los empleados que inician volunta-

rios y serviciales sus funciones se ha

instalado y está a punto de entrar ofi-

cialmente en régimen,—particular-

mente funciona ya—esta sucursal de

la gran entidad Banco Hispano Ameri-

ciano que no hemos de dar a cono-

cer pues su nombre y su fama rever-

cute por todo el mundo.

El Banco Hispano Americano al

honrar a Menorca con una sucursal

se honra a sí mismo pues responde a

su gloriosa tradición de progreso y

engrandecimiento.

Al trasmisir expresivos plácemes a

todos los nombrados nos cabe la

seguridad de que ha de prosperar con

rapidez y ha de tener vida inmortal

la agencia que empieza bajo tan bu-

enos auspicios.

En breve la interesante serie ame-

Noticias náuticas

Acto meritorio

Merece consignarse el acto realizado ayer tarde por el obrero albañil Amado Pons Vidal, que hallándose trabajando en una casita de la cala de Alcaufar, notó que una joven, que junto con otras amigas se hallaba por aquellas imprecisiones, había caído al mar desde un peñascos.

Inmediatamente y con exposición de su vida se arrojó al agua el obrero referido y tras grandes esfuerzos, viéndose de una cuerda, logró conducir a la joven hasta un saliente del peñascos, pero como el acantilado no ofrecía facilidad para la subida, acudió entonces con un bote el panadero Francisco Sintes Pons, que se encontraba allí circunstancialmente, y entre ambos realizaron el salvamento.

Con gusto hacemos constar el mejor comportamiento de los señores Pons Vidal y Sintes Pons, ambos vecinos de San Luis, y llamamos acerca de ello la atención de la Junta de Salvamento de Náufragos, por si cree que se han hecho acreedores a una recompensa.

Vapores correos

Al escribir estas líneas no ha llegado el vapor correo «Mahón» que debe venir hoy directamente de Barcelona y zarpar mañana por la tarde a la hora de regreso en viaje también directo de regreso.

Mañana debe llegar procedente de Valencia el vapor correo que partirá por la noche para cubrir en sentido inverso la misma línea.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA
Del 19 Mayo 1921

Francos	65'18
Libras	29'60
Dollars	7'40
Liras	41'60
Marcos	12'60
Coronas austriacas	2'10
Interior serie A.	68'63
Babilonia	68'25
Id. C.	68'20
Amortizable 5% A. 1900	91'50
Exterior serie A.	84'70
Norte	27'50
Alicante	58'60
Andalucía	44'20
Orense	17'00
Norte Prioridad	59'25
Cáceres Variable	1
Amortizable 5% A. 1917.	92'40
Id. B.	92'10
Interior fin de mes	68'25

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona de 19 Mayo	
Interior A 4%	68'60
Id. B.	68'25
C.	68'25
Amortizable 5% A. Emisión 1900	91'70
Id. B.	91'50
Amortizable 5% A. Emisión 1917.	92'50
Exterior 4%	92'00
Obligaciones Norte Prioridad Ba.	84'75
Francos suizos	59'25
Francos cheque París	135'25
Francos id. abusiva	65'18
Dollars id.	29'60
Marcos id.	12'60
Liras id.	41'60

CAMARERA.—De veinte a treinta años. Se necesita en la pastelería «La Mallorquina». Buena retribución. Íntimamente presentarse sin buenas referencias y más tarde solicitarlo.

Cortinas-persianas.—Se buscan cortinas persianas para encargar en la Materia de Luis Mas.—Deyá, 5.—

Casino del Consejo.—En virtud de terminar en breve el contrato de inquilinato del local de esta Sociedad, se convoca junta general extraordinaria para el día 22 del actual, a las doce, para designar el edificio en que haya de reunirse la Sociedad y aprobar las condiciones de alquiler.

P. A. de la J. D.—El Secretario, José Olives.

= COK =

De superior calidad
Desde 1.º de Abril nuevos precios

FÁBRICA DE GAS

Crónica local y general

Delicias primaverales

Madre Naturaleza ha respondido con voz de trueno al suelo que ayer lluviamos «El fin de la primavera».

Desde que empezó la estación se han dado sin interrupción los caracteres del más desapacible otoño y de invierno más crudo: lluvias, vientos, nublados, etc. Pero faltaba el meteoro eléctrico, una tempestad de rayos y truenos, y se ha desatado esta madrugada tan furiosamente cuanto parecía que por los cielos rodaba y tronaba toda la artillería que concurre a la guerra mundial. Hacía más fragoroso el espectáculo un aguacero torrencial.

V como nos vemos en el caso de hablar tanto del tiempo, es fuerza recordar una vez más entre mil que escribimos también para los numerosos lectores que están fuera de Menorca y anhelan saber hasta el menor detalle cuánto afecta a la roqueta de sus ensueños.

COK

PIDALO SIEMPRE A LA FÁBRICA DE GAS

Pérdida de un imperdible de oro con piedrecitas negras y un diamante. Ocurrió en el trayecto que empieza en el cementerio y sigue por las calles de Gracia, San Lorenzo, San Luis Gonzaga y de la Plana.

Por tratarse de un recuerdo de familia que interesa vivamente se gratificará el hallazgo espléndidamente en relación con el valor del imperdible a quien lo entregue en el comercio de lampistería del señor Conforto, calle de Portal de Mar.

Pésame. Ayer falleció don Jaime Mercadal Salom, antiguo mayordomo de La Marisoma y persona muy apreciada.

Nuestro sentido pésame a la familia y en particular a su hijo don Jaime. La conducción del cadáver se verificará este tarde a las cinco.

Casa mortuoria: calle de San Jaime número 51

Dra Salvador Florit, dueña del establecimiento LA VIÑA, calle de Wilson, núm. 26, participa al público en general y a sus muchos favorecedores que continúan elaborando en el mismo, los renombrados Cubellets de la Casa Rols, con su verdadera y primitiva fórmula, así como los ricos

melindros y una colección de dulces de las más variadas formas, modernas y antiguas, con la cooperación del hábil e inteligente confitero señor Adrián, ventajosamente conocido por el público inteligente; todo ello confeccionado con artículos de superior calidad y con el esmero y pulcritud que tenían acreditadas las antiguas señoras Rols, de las que son descendientes y únicos herederos los dueños de ese establecimiento. En los artículos que se confeccionan se reunen a la vez la bondad con la economía.

Probable y os convenceréis. No equivocarse: LA VIÑA, de don Salvador Florit, calle Wilson (antes Arravaleta), núm. 26.

A salir de dudas

Una serie de dudas es hace tiempo motivo de cavilación y de curiosidad expectante. Desarrolláronse sucesos sensacionales, tan enlazados y combinados entre sí, que ha emocionado e intrigado a esa muchedumbre que ansiosa e impaciente espera el desenlace.

Este será grandioso, conmovedor, impresionante. Nos dirá el por qué de muchos acontecimientos inesperados. Dará la razón del proceder misterioso y extraño de ciertos personajes.

¿Habrá por fin satisfacción para los buenos y castigo para los malos? ¿Brillará la verdad y se impondrá la justicia?

**

El lector debe haber comprendido ya que nos referimos a los dos últimos capítulos de IMPERIA que se estrenarán hoy en el Trianon en el vermouth con sexteto.

comenzó el año 1919
COK

El combustible más económico

FÁBRICA DE GAS

Noticias certas

Además de la crónica sobre el consumo de ganados en Ciudadela que publica hoy en este diario nuestro activo Correspondiente tenemos en cartera para insertarla en breve unas interesanisimas notas de carácter técnico redactadas por un perito en estas cuestiones.

Hoy, a la hora de costumbre, se reunirán las comisiones que integran al Ayuntamiento y tratarán de los asuntos pendientes de informe.

Ha sido denunciado el conductor de un carro por pasar éste por una calle en dirección contraria a la en que está permitido.

Uno de los obreros empleados en la limpieza pública sufrió ayer un ataque y fué trasladado en un carruaje del arrendatario.

COK Clase superior

FÁBRICA DE GAS

Cubellets, Melindros y demás especialidades de la antigua casa Rols

Confeccionados por don Gabriel Prats, único que en dicho establecimiento los elaboró durante veinticinco años y que conoce perfectamente las fórmulas respectivas, se fabrican y se venden en la conocida confitería

LA ESPAÑOLA

de don JUAN ESCUDERO, calle de Wilson (antes Arravaleta) 15.

Se sirven en el establecimiento y domicilio. Se admiten encargos

SERVICIO TELEGRÁFICO de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

LA POLÍTICA

generales pronuncien discursos de la índole del aludido.

Censura al gobernador civil por haber revocado un acuerdo del Ayuntamiento de Valencia y pregunta si es cierto que se ha celebrado una reunión de oficiales relacionada con aquél acuerdo.

El ministro de la Guerra dice que está seguro de que las palabras del capitán general de Valencia han sido correctísimas.

El señor Iglesias (don Emiliiano) se refiere a su discurso pronunciado en Valencia por el capitán general de aquella región, y pregunta al Gobierno si es cierto que los capitanes generales pronuncien discursos de la índole del aludido.

Barcelona 20 a la 1.30. El Parlamento y el Gobierno

Madrid 19.—Se abre la sesión a las tres y media. Preside el señor Sánchez Guerra.

En el banco azul los ministros de la Guerra y Gobernación, y el secretario de Estado.

El señor Iglesias (don Emiliiano) se refiere a su discurso pronunciado en Valencia por el capitán general de aquella región, y pregunta al Gobierno si es cierto que los capitanes generales pronuncien discursos de la índole del aludido.

Ag. ega que hasta él no ha llegado la proyección de elemento alguno de Valencia, donde se tributa un homenaje al paisano Blasco Ibáñez.

Este que viene a su patria a descansar una temporada, será el primero en aceptar el homenaje únicamente como literato y no en ningún otro sentido que pudiera resucitar antigüedades cuestiones políticas.

Niega que haya nada de reunión de oficiales.

El señor Iglesias rectifica.

Dice que lo que él quiere saber es si es cierto que un capitán general con mando en una región se dirija a la oficialidad para pedirle su opinión sobre un acuerdo municipal.

Esto es—añade—un ataque de militarismo que no se tolera en ninguna parte.

El Ministro de la Gobernación, señor Bugallal, dice que el elemento oficial se sumaba al homenaje de Valencia a Blasco Ibáñez, pero en vista de que las derechas se oponían al cambio de nombre de la plaza de la Reina por el de Blasco Ibáñez, dijo al Gobernador de la ciudad del Turia que suspendiera el acuerdo del Ayuntamiento.

Don Emiliiano Iglesias dice que el Capitán General consultó a la oficialidad acerca de si debía oponerse al acuerdo del Ayuntamiento valenciano.

En respuesta al señor Serradell dice el señor Bugallal que se corregirá a los sindicatos de médicos y farmacéuticos que coaccionan.

El Ministro del Trabajo, señor Lizarra, contesta al señor Arderius, que se buscará solución al conflicto minero de Murcia.

Son nombrados vocales del Instituto de Reformas Sociales los señores don Salvador Canals y Rodríguez Viñari.

Sigue la discusión del contrato de la Tabacalera. El señor Besteiro se muestra partidario de la administración directa.

El Presidente le llama la atención por apartarse del tema que se debate, lo cual es inadmisible.

Extiéndese el señor Besteiro acerca de la situación económica y de Marruecos y dice que no debe cerrar

se la boca a quien trate asuntos tan importantes.

El PRESIDENTE: Nada tienen que ver con el monopolio del tabaco.

Continúa Besteiro con sus alusiones a los proyectos de Cierva y exhorta a las izquierdas a que hablen claramente del problema de Barcelona.

Llamado de nuevo a la cuestión el señor Besteiro, insiste en que todas las cuestiones que cita traerán consecuencias más sensibles que la pérdida de las colonias.

El señor Pedregal pregunta por el alcance de la declaración del señor Allende de hacer cuestión de gabinete la de tabacos.

El conde de Romanones dice que ya declaró el Jefe del Gobierno que no aplicaría la guillotina.

El señor PEDREGAL: Por delicadeza está el señor Allende obligado a dar tiempo para discutir la cuestión de la Tabacalera.

A la vuelta de unas vaguedades con que responde el Jefe del Gobierno pide don Melquiades que se concrete si el Gobierno une o no su vida ministerial al proyecto de monopolio de tabacos.

El señor Allende sale con evasivas por la tangente y se limita a decir: «eso tiene aspecto político».

Después de rectificar Pedregal dice Allende: «vamos a discutir el articulado».

El señor PEDREGAL: ¿Habla Su Señoría en serio o en broma?

Risas.

El señor ALLENDE: Consta que hablo siempre en serio.

El señor ALCALÁ ZAMORA: Cualquier solución es preferible a la prórroga del contrato. Hay que atender demandas del personal.

El señor SABORIT: Y aumentar los sueldos a los señores consejeros.

Rumores.

Se suspende el debate y se levanta la sesión.

Único Depósito de calzado en Mahón PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

(Frente a la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.</p